

Réflexions

May | Mai 2011
Vol. 30, No. 2



8 The Teaching Challenges of English Second Language (ESL) Teachers Across Canada

16 Perspectives ... Innovations – The Future of Language Teaching and Learning and the Influence of Innovation
L'avenir de l'enseignement et de l'apprentissage des langues et l'influence des innovations dans ce domaine

20 Les enseignants de langue et le plurilinguisme

22 Implementing the Common European Framework of Reference in Canada: Findings of the National Stakeholders Meeting



Languages Without Borders
Langues sans frontières



18

Pictures from the latest
Languages Without Borders Conference
Photos prises lors du dernier
Congrès Langues sans frontières

Réflexions Contents • Sommaire

May 30, 2011 — 30 mai 2011
Volume 30, Number/numéro 2

The Canadian Association of Second
Language Teachers (CASLT)

L'Association canadienne des professeurs
de langues secondes (ACPLS)

300-950, avenue Gladstone Avenue,
Ottawa, Ontario K1Y 3E6
1-877-727-0994 • www.caslt.org

Editor • Rédacteur en chef

Anthony Orlando – anthonyo@eastlink.ca

Publishing supervisor • Responsable de
la publication

Marc Delisle – marcdelisle@caslt.org

Board of Directors • Conseil
d'administration

Valerie Pike, Michael Salvatori, Hilaire Lemoine,
Sharon Lapkin, Janice Aubry, Wendy Carr,
Caroline Turnbull, John Erskine

National Council • Conseil national

BC: Sandi Kostur – kostur_s@sd36.bc.ca

AB: Valerie Leclair – valerie.leclair@epsb.ca

SK: Roxanna Smycniuk – rsmycniuk@scs.sk.ca

MB: Krystyna Baranowski – kbaranow@shaw.ca

ON: Maureen Smith – smith@uwo.ca

QC: Stéphane Lacroix – stephane.lacroix@uqat.ca

NB: Léo-James Lévesque –

leo-james.levesque@gnb.ca

NS: Anthony Orlando – anthonyo@eastlink.ca

PE: Monica Rafuse – merafuse@edu.pe.ca

NL: Glenn Cake – g.cake@nl.rogers.com

YT: Elizabeth Lemay – elizabeth.lemay@gov.yk.ca

NT: Jean-Marie Mariez –

jean-marie.mariez@yk1.nt.ca

NU: Martine St-Louis – mstlouis@gov.nu.ca

Legal Deposit Number • Numéro de dépôt légal
ISBN/ISSN D680889

Publication Mail Agreement No. 40846073

Copyright • Droits de reproduction

CASLT authorizes the subscribers of *Réflexions* to reproduce articles on the condition that the author's name, the name of the journal, as well as the volume and number are clearly identified on each page of the copies. • L'ACPLS autorise les abonnés de *Réflexions* à reproduire les articles à condition que le nom de l'auteur et de la revue, ainsi que le volume et le numéro soient clairement identifiés sur chaque copie.

Disclaimer • Désaveu

Opinions expressed by authors are their own and not necessarily those of the Board of Directors of CASLT. • Les articles publiés reflètent l'opinion des auteurs et non forcément celles du conseil d'administration de l'ACPLS.

Use of the masculine in this publication is generic and applies to both men and women. • L'utilisation du masculin dans cette publication pour désigner des personnes renvoie aussi bien à des femmes qu'à des hommes.

Features • Articles vedettes

- 8 The Teaching Challenges of English Second Language (ESL) Teachers Across Canada
- 16 Perspectives ... Innovations – The Future of Language Teaching and Learning and the Influence of Innovation
L'avenir de l'enseignement et de l'apprentissage des langues et l'influence des innovations dans ce domaine
Les enseignants de langue et le plurilinguisme
- 20 Implementing the Common European Framework of Reference in
- 22 Canada: Findings of the National Stakeholders Meeting

Departments • Rubriques

- 3 President's Message • Message de la présidente
- 4 Message de la présidente du Congrès Langues sans frontières 2011 • Message from the 2011 Languages Without Borders Conference

CASLT News • Nouvelles de l'ACPLS

- 5 CASLT's Representative for Nova Scotia meets the Province's Minister of Education
- 6 Professional Development • Perfectionnement professionnel
- 8 Research • Recherche
- 10 Teaching Resources • Ressources pour les enseignants

The CASLT Community • La communauté de l'ACPLS

- 11 Partner Postings • Nouvelles des partenaires
- 14 Language Champions • Les champions de langues
- 15 New on www.caslt.org • Des nouveautés sur www.caslt.org

Teacher's Lounge • Le coin des professeurs

- 24 Ask an expert • Demandez à un expert
- 26 Tech talk • Parlons technologie
- 28 Teaching tips for FSL • Conseils pour enseigner le FLS
- 30 Teaching tips for German • Conseils pour enseigner l'allemand
- 32 Upcoming Events • Événements à venir

Editor's Picks • Les choix de l'éditeur

Nous voilà donc avec un nouveau numéro de *Réflexions*. Que puis-je vous dire! La qualité de notre revue ne cesse de s'améliorer, tout comme notre association. Après avoir lu les articles de ce numéro, j'ai, comme toujours, du mal à vous recommander un article en particulier. Cependant, convaincu comme je le suis de l'importance de la promotion de l'immersion française, je crois que les lettres de Stephanie Arnott doivent être lues. Gilles Côté a également tout le temps de très bons conseils en ce qui concerne la technologie. Puis, vous ne pourrez pas faire mieux...don't overlook the reports on LWM in Montréal and the work on ELA/EAL.....I have to ask you to take a close look at Callie Mady's brief but insightful article on research and practice! And a special concern for me is the CEFR....do look at our report on the implementation of the CEFR.

My term on the National Council comes to an end this October.....and also my time as editor of *Réflexions*. After six years of involvement with CASLT and over 35 years in FSL, I can say with assurance that CASLT is a great organization and that its National Council, from a national perspective, is a vital, truly Canadian body that reflects all that is good in FSL. Bon courage, mes amis. Vous allez me manquer!